

Model 90942

Brugsanvisning

Bruksanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Instruction manual

Gebrauchsanweisung

Podręcznik użytkownika

Kasutusjuhend



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

SVEJSEHJELM

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye svejsehjelm, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager svejsehjelmene i brug.

Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om svejsehjelmens funktioner.

Svejsehjelmene beskytter øjne og ansigt mod gnister, stænk og skadeligt lys fra svejsning. Det elektroniske filter skifter automatisk til mørk tilstand, når lysbuen tændes, og til lys tilstand, når svejsningen ophører.

Svejsehjelmene har elektronisk justerbar dæmpning med en responstid på cirka 0,4 millisekunder fra lys til mørk tilstand. Hjelmene drives af solceller og slukker automatisk, når den ikke er i brug.

Hjelmene bruger ikke batterier.

Tekniske data



Udsynsområde:	96 × 39 mm
Lys tilstand:	4
Mørk tilstand:	9-13
Øjenbeskyttelse:	EN 379

- 1 Pos. 1 Optisk klasse
- 1 Pos. 2 Lysdiffusionsklasse
- 1 Pos. 3 Variation af lystransmissionsklasse
- 2 Pos. 4 Vinkelafhængighedsklasse

Mekanisk styrke:	EN 166, EN 175
F	Lavenergislagstyrke (45 m/s)

Materialer:

Beskyttelsesplader:	Polycarbonat
Plast:	PA
Optikdel:	LC-elementer, glas, polarisatorer

Responstid:

		-9	-11
Temperatur: -5 °C	ms	0,7	0,7
Temperatur: +55 °C	ms	0,3	0,4

Særlige sikkerhedsforskrifter

Svejsehjelmene må ikke bruges til gas- og lasersvejsning.

Filteret må ikke udsættes for høj varme.

Svejsehjelmene beskytter ikke mod eksploderende emner eller ætsende væsker.

Svejsehjelmene yder ikke beskyttelse mod hårde slag fra f.eks. skæreskiver, og må ikke bruges som beskyttelsehjelm ved f.eks. slibning, skæring og afgratning.





Svejseshjelmens dele

1. Indstillingsgreb til nakkeband
2. Justerbart hovedbånd
3. Greb til skærmvinkel
4. Skærm
5. Knap til indstilling af dæmpning (på siden af hjelmen)
6. Knappen Sensitivity (lysfølsomhed)
7. Knappen Delay (tidsforsinkelse)

Jo højere tal, knappen indstilles på, jo mørkere er skærmen. Skemaet nedenfor angiver, hvilken dæmpningsværdi svejseshjelmen skal indstilles til afhængigt af svejsestrømmen i ampere og svejsemetoden for at opnå den bedst mulige beskyttelse.



Indstilling

Dæmpning

Indstil dæmpningsniveauet på knappen (5), så det passer til den forhåndenværende opgave.

Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	360	400	450	500	
Shield										9	10			11								13		14	
MIG (heavy)												10		11									13		14
MIG (light)												10		11			12			13			14		15
TIG, GTAW										9	10			11										14	
MAG/ (CO ₂)												10		11									14		15
SAW														10		11	12			13		14		15	
FAC													11			12						13			
PAW				8	9	10	11			12					13							14		15	

Lysfølsomhed

Svejsenhjelmens lysfølsomhed kan indstilles trinløst på knappen Sensitivity (6).

Hvis svejsestrømmen er lav, skal du stille knappen Sensitivity på en høj position (mod HI), så svejsenhjelmens kan registrere en svag stabil lysbue.

Hvis svejsestrømmen er høj, skal du stille knappen Sensitivity på en lav position (mod LO) for at undgå interferens.



Forsinkelsestid

Svejsenhjelmens forsinkelsestid kan indstilles trinløst på knappen Delay (7).

Hvis svejsestrømmen er høj, og lyset fra smeltebadet er meget stærkt, skal du indstille knappen Delay på en høj position (mod MAX) for at undgå, at glasset påvirkes af lyset fra smeltebadet.

Hvis du laver punktsvejsning, skal du indstille knappen Delay på en lav position (mod MIN) for at øge arbejds effektiviteten.

Når knappen står i midterpositionen, passer indstillingen til de fleste svejseopgaver.

Brug

Fjern beskyttelsesfilmen på begge sider af skærmen (4). Kontrollér, at der ikke er snavs på sensoren på forsiden af skærmen.

Tag svejsenhjelmens på hovedet.

Indstil nakkebåndet (1) og hovedbåndet (2), så hjelmen sidder tæt og sikkert på dit hoved.

Indstil skærmens vinkel på grebet (3), så du har et godt udsyn.

Indstil dæmpningsniveauet på knappen (5), så det passer til den forhåndenværende opgave.

Jo højere tal, knappen indstilles på, jo mørkere er skærmen.

Rengøring

Svejsenhjelmens aftørres med en hårdt opvredet klud. Brug ikke skrappe eller slibende rengøringsmidler, da de kan beskadige skærmen og hjelmen.

Når svejsenhjelmens ikke er i brug, skal den opbevares tørt og mørkt.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- Åbent hverdage fra 8.00 til 16.00 (fredag dog til kl. 15.30)
- Tlf: +45 76 62 11 10
- Fax: +45 76 62 11 27
- E-mail: service@hpschou.com

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Fremstillet i P.R.C.
7276

Produceret for:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



SVEISEHJELM

Introduksjon

For at du skal få mest mulig glede av den nye sveisehjelm, bør du lese denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du tar sveisehjelm i bruk.

Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen hvis du skulle få behov for å lese informasjonen om sveisehjelmens funksjoner om igjen senere.

Sveisehjelm beskytter øyne og ansikt mot gnister, sprut og skadelig lys fra sveising. Det elektroniske filteret skifter automatisk til mørk tilstand når lysbuen tennes, og til lys tilstand når sveisingen opphører.

Sveisehjelm har elektronisk justerbar demping med en responstid på cirka 0,4 millisekunder fra lys til mørk tilstand. Hjelmen drives av solceller og slås automatisk av når den ikke er i bruk.

Hjelmen bruker ikke batterier.

Tekniske spesifikasjoner



Synsfelt:	96 x 39 mm
Lys tilstand:	4
Mørk tilstand:	9-13
Øyebeskyttelse:	EN 379

- 1 Pos. 1 Optisk klasse
- 1 Pos. 2 Lysspredningsklasse
- 1 Pos. 3 Variasjon i lystransmisjonsklasse
- 2 Pos. 4 Vinkelavhengighetsklasse

Mekanisk styrke:	EN 166, EN 175
F	Lavenergislagstyrke (45 m/s)

Materialer:

Beskyttelsesplater:	Polykarbonat
Plast:	PA
Optikkdel:	LC-elementer, glass, polarisatorer

Responstid:

		-9	-11
Temperatur: -5 °C	ms	0,7	0,7
Temperatur: +55 °C	ms	0,3	0,4

Spesielle sikkerhetsregler

Sveisehjelm skal ikke brukes til gass- og lasersveising.

Filteret må ikke utsettes for høy varme.

Sveisehjelm beskytter ikke mot eksploderende gjenstander eller etsende væsker.

Sveisehjelm gir ikke beskyttelse mot harde slag fra f.eks. sagblader og skal ikke brukes som vernehjelm ved for eksempel sliping, skjæring og avgrating.





Sveishjelmens deler

1. Innstillingshåndtak til nakkebånd
2. Justerbart hodebånd
3. Håndtak til skjermvinkel
4. Skjerm
5. Knapp til innstilling av demping (på siden av hjelmen)
6. Knappen Sensitivity (lysfølsomhet)
7. Knappen Delay (tidsforsinkelse)

Jo høyere tall knappen stilles inn på, desto mørkere er skjermen. Skjemaet nedenfor gir en oversikt over hvilken dempingsverdi som bør velges for sveishjelmen ut fra sveisestrømmen i ampere og sveisemetoden, for å oppnå best mulig beskyttelse.

Innstilling

Demping

Still inn skjermens dempingsnivå med knappen (5) slik at nivået passer til den aktuelle oppgaven.



Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	360	400	450	500
Shield										9	10			11			12					13		14
MIG (heavy)												10	11				12					13		14
MIG (light)												10	11			12			13			14		15
TIG, GTAW						9	10			11							13						14	
MAG/ (CO2)										10	11		12				13					14		15
SAW													10	11	12	13	14	15						
EAC											11			12								13		
PAW				8	9	10	11			12				13							14			15



Lysfølsomhet

Sveisehjelmens lysfølsomhet kan stilles inn trinnløst med knappen Sensitivity (6).

Hvis sveisestrømmen er lav, stiller du inn knappen Sensitivity på en høy posisjon (nærmest HI), slik at sveisehjelmens kan registrere en svak, stabil lysbue.

Hvis sveisestrømmen er høy, stiller du inn knappen Sensitivity på en lav posisjon (nærmest LO) for å unngå interferens.



Forsinkelsestid

Sveisehjelmens forsinkelsestid kan stilles inn trinnløst med knappen Delay (7).

Hvis sveisestrømmen er høy og lyset fra smeltebadet er svært kraftig, stiller du inn knappen Delay på en høy posisjon (nærmest MAX) for å unngå at glasset påvirkes av lyset fra smeltebadet.

Ved punktsveising stiller du inn knappen Delay på en lav posisjon (nærmest MIN) for å øke arbeidseffektiviteten.

Når knappen står midt mellom MIN og MAX, passer innstillingen til de fleste sveiseoppgaver.

Användning

Fjern beskyttelsesfilmen på begge sider av skjermen (4). Kontroller at det ikke er smuss på føleren på fremsiden av skjermen.

Plasser sveisehjelmens på hodet.

Still inn nakkebandet (1) og hodebandet (2) slik at hjelmen sitter tett og trygt på hodet.

Still inn skjermens vinkel på håndtaket (3) slik at du har god sikt.

Still inn skjermens dempingsnivå med knappen (5) slik at nivået passer til den aktuelle oppgaven.

Jo høyere tall knappen stilles inn på, desto mørkere er skjermen.

Rengjøring

Sveisehjelmens kan tørkes av med en godt oppvridd klut. Ikke bruk skarpe eller slipende rengjøringsmidler siden disse kan skade skjermen og hjelmen.

Sveisehjelmens bør oppbevares tørt og mørkt når den ikke er i bruk.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- Åpent hverdager kl. 08.00-16.00
- Tlf.: +47 51 68 65 00
- E-post: kundeservice@hpschou.no

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som  kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Fremstilt i P.R.C.
7276

Produsert for:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruk-
sanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis,
på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske
hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak,
oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og
informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra
HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



SVETSHJÄLM

Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya svetshjälm rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den.

Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Svetshjälmen skyddar ögonen mot gnistor, stänk och skadligt ljus vid svetsning. Det elektroniska filtret skiftar automatiskt till mörkt tillstånd när ljusbågen tänds och till ljusstånd när svetsningen upphör.

Svetshjälmen har elektroniskt justerbar avbländning med en svarstid på ca 0,4 millisekunder från ljusstånd till mörkt tillstånd. Hjälmen drivs av solceller och släcks automatiskt när den inte används.

Hjälmen behöver inga batterier.

Tekniska data



Siktområde:	96 × 39 mm
Ljust tillstånd:	4
Mörkt tillstånd:	9-13
Ögonskydd:	EN 379

- 1 Pos. 1 Optisk klass
- 1 Pos. 2 Ljusdiffusionsklass
- 1 Pos. 3 Variation av ljusdiffusionsklass
- 2 Pos. 4 Vinkelberoendeklass

Mekanisk styrka:	EN 166, EN 175
F	Lågenergislagstyrka (45 m/s)

Material:

Skyddsplattor:	Polykarbonat
Plast:	PA
Optikdel:	LC-element, glas, polarisatorer

Svarstid:

		-9	-11
Temperatur: -5 °C	ms	0,7	0,7
Temperatur: +55 °C	ms	0,3	0,4

Särskilda säkerhetsföreskrifter

Svetshjälmen får inte användas till gas- och lasersvetsning.

Filtret får inte utsättas för höga temperaturer.

Svetshjälmen skyddar inte mot exploderande material eller frätande vätskor.

Svetshjälmen ger inget skydd mot hårda slag från exempelvis skärskivor, och får inte användas som skyddshjälm vid exempelvis slipning, skärning och avgradning.





Svetshjälmens delar

1. Justeringsvred till nackband
2. Justerbart huvudband
3. Vred för skärmvinkling
4. Skärm
5. Knapp för inställning av dämpning (på sidan av hjälmen)
6. Knappen Sensitivity (ljuskänslighet)
7. Knappen Delay (tidsfördröjning)

Ju högre tal knappen ställs in på desto mörkare blir skärmen. Skärmen nedanför anger vilket dämpningsvärde svetshjälmen ska ställas in på beroende på svetsströmmen i ampere och svetsmetoden för att uppnå bästa möjliga skydd.



Inställning

Dämpning

Ställ in avbländningsnivån på knappen (5) så den passar för det jobb du ska utföra.

Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	360	450	500
Shield										9	10			11								13	14
MIG (heavy)												10	11					12				13	14
MIG (light)												10	11				12		13			14	15
TIG GTAW						9	10			11				12				13					14
MAG/ (CO2)											10	11		12				13				14	15
SAW													10	11	12		13		14		15		
FAC											11			12								13	
PAW				8	9	10	11			12				13							14		15



Ljuskänslighet:

Svetshjälmens ljuskänslighet kan ställas in steglöst med knappen Sensitivity (6).

Om svetsströmmen är låg ska du ställa knappen Sensitivity på en hög position (mot HI) så att svetshjälmen kan registrera en svag stabil ljusbåge.

Om svetsströmmen är hög ska du ställa knappen Sensitivity på en låg position (mot LO) för att undvika interferens.



Fördröjningstid

Svetshjälmens fördröjningstid kan ställas in steglöst med knappen Delay (7).

Om svetsströmmen är hög och ljuset från smältbadet är mycket starkt, ska du ställa in knappen Delay på en hög position (mot MAX) för att undvika att glaset påverkas av ljuset från smältbadet.

Om du utför punktsvetsning ska du ställa in knappen Delay på en låg position (mot MIN) för att öka arbetseffektiviteten.

När knappen står i mittpositionen passar inställningen till de flesta svetsarbeten.

Användning

Ta bort skyddsfilmerna på båda sidorna av skärmen (4). Kontrollera att det inte sitter smuts på givaren på framsidan av skärmen.

Sätt svetshjälmen på huvudet.

Ställ in nackbandet (1) och huvudbandet (2) så att hjälmen sitter tätt och säkert på ditt huvud.

Ställ in vinklingen på skärmen med vredet (3) så att du ser ut bra.

Ställ in avbländningsnivån på knappen (5) så den passar för det jobb du ska utföra.

Ju högre tal knappen ställs in på desto mörkare blir skärmen.

Rengöring

Svetshjälmen torkas av med en väl urvriden trasa. Använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eftersom de kan skada skärmen och hjälmen.

När svetshjälmen inte är i bruk bör den förvaras torrt och mörkt.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.


Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- Öppet vardagar från 07.00 til 17.00 (fredag till kl. 15.30)
- Tel.: +46 (0)451 381 987
- Fax: +46 (0)451 414 00
- E-mail: service@hpverkytg.se

Miljöupplysningar



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (EEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är märkta med nedanstående "överkryssade soptunna" är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkryssade soptinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)
7276

Tillverkad för:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



HITSAUSKYPÄRÄ

Johdanto

Saat hitsauskypärästä suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen hitsauskypärän käyttöönottoa.

Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi hitsauskypärän toiminnot.

Hitsauskypärä suojaa silmiä ja kasvoja kipinöiltä, hajulta ja hitsauksen aikana syntyvältä vahingolliselta valolta. Sähkötoiminen suodatin tummentaa lasin automaattisesti valokaaren syttyessä ja kirkastaa lasin hitsaamisen päättyttyä.

Hitsauskypärän lasin tummentamista voidaan säätää sähköisesti. Se tummenee tai kirkastuu noin 0,4 millisekunnissa. Hitsauskypärässä käytetään aurinkokennoja. Toiminnosta katkeaa automaattisesti virta, kun se ei ole käytössä. Kypärässä ei käytetä paristoja.

Tekniset tiedot



Kypärän lasi:	96 × 39 mm
Himmennys kirkkaana:	4
Himmennys tummana:	9-13
Silmäsuojaus:	EN 379
1 Numero 1	Optinen luokka
1 Numero 2	Valodiffuusioluokka
1 Numero 3	Valonläpäisevyysluokan vaihtelu
2 Numero 4	Kulmariippuvuusluokka
Mekaaninen lujuus:	EN 166, EN 175
V	Matalaenerginen iskulujuus (45 m/s)
Materiaali:	
Suojalevyt:	polykarbonaatti
Muovi:	PA
Optiikkaosa:	LC-elementit, lasi, polarisaattorit

Vasteaika:

		-9	-11
Lämpötila: -5 °C	ms	0,7	0,7
Lämpötila: +55 °C	ms	0,3	0,4

Turvallisuusohjeet

Hitsauskypärää ei saa käyttää kaasui- eikä laserhitsaamiseen.

Suodatinta ei saa altistaa kuumuudelle.

Hitsauskypärä ei suojaa räjähtäviltä aineilta eikä syövyttäviltä nesteiltä.

Hitsauskypärä ei suojaa voimakkailta esimerkiksi leikkauslaikkojen iskuilta, joten sitä ei saa käyttää suojakypäränä esimerkiksi hiottaessa, leikattaessa ja tasoitettaessa.





Hitsauskypärän osat

1. Niskapannan säädin
2. Säädettävä pääpanta
3. Kasvosuojuksen säätö
4. Ikkuna
5. Himmennyksen säätöpainike (kypärän sivulla)
6. Sensitivity (valoherkkyys) -painike
7. Delay (viive) -painike

Asetusten määrittäminen

Tummennus

Säädä tummeneminen ja kirkastuminen painikkeen (5) avulla kulloisenkin työtehtävän mukaisesti.

Mitä enemmän painiketta käännetään, sitä enemmän ikkuna tummenee. Alla olevassa taulukossa on esitetty parhaan suojan antava suojavisiirin tummennusarvo hitsaustehon, joka on ilmoitettu ampeereina, ja hitsausmenetelmän perusteella.



Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500					
Shielding type																													
SMW								9	10			11										12		13	14				
MIG (heavy)											10	11													12	13	14		
MIG (light)											10	11						12			13				14	15			
TIG-GTAW						9	10		11				12													13	14		
MAG/ (CO2)										10	11	12														13	14	15	
SAW													10	11	12	13	14	15											
PAC													11		12												13		
PAW				8	9	10	11	12																			13	14	15

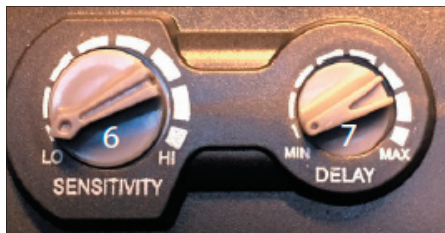


Valoherkkyys

Hitsauskypärän valoherkkyyttä voidaan säätää portaattomasti Sensitivity-painikkeella (6).

Jos hitsausteho on pieni, Sensitivity-painike voidaan säätää suuren tarkkuuden asentoon (HI-tila), jotta hitsauskypärä havaitsee heikon stabiilin valokaaren.

Jos hitsausteho on suuri, Sensitivity-painike voidaan säätää pienen tarkkuuden asentoon (LO-tila) häiriön estämiseksi.



Viive

Hitsauskypärän suojavaisiin tummenemisen viivettä voidaan säätää portaattomasti Delay-painikkeella (7).

Jos hitsausteho on suuri ja hitsisulan valo on erittäin voimakas, säädä Delay-painike maksimiasentoon (MAX-tila), jotta hitsisulan valo ei vaikuta suojavaisiin.

Jos teet pistehitsausta, säädä Delay-painike minimiasentoon (MIN-tila) työtehon lisäämiseksi.

Painikkeen keskiasento on sopiva useimpia hitsaustehtäviä varten.

Käyttäminen

Poista suojakalvo suojalasin (4) molemmilta puolilta. Tarkista, ettei ikkunan etuosan tunnistimessa ole likaa.

Aseta hitsauskypärä päähän.

Säädä niskapantaa (1) ja pääpantaa (2) siten, että kypärä pysyy tiukasti ja turvallisesti paikallaan.

Säädä suojuksen kulma (3) siten, että näet hyvin.

Säädä tummeneminen ja kirkastuminen painikkeen (5) avulla kulloisenkin työtehtävän mukaisesti.

Mitä enemmän painiketta käännetään, sitä enemmän ikkuna tummenee.

Puhdistaminen

Hitsauskypärä voidaan pyyhkiä kuivaksi kierrettyllä liinalla. Älä käytä naarmuttavia tai hankaavia puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa ikkunaa ja kypärää.

Kun hitsauskypärää ei käytetä, sitä on säilytettävä kuivassa ja pimeässä paikassa.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- Avoimna arkin klo 7 –17 (Paitsi perjantaisin klo 7 –15.30)
- Puhelin: +358 (0)19-2217 000
- Faksi: +358 (0)19-2217 099
- Sähköposti: myynti@hvpfi.com

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö-

ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Rastitetulla roska-astialla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa
7276

Valmistuttaja:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa kopioida millään tavalla kokonaan eikä osittain sähköisillä tai mekaanisilla apuvälineillä, kuten kopioimalla tai nauhoittamalla, kääntämällä tai tallentamalla tietoja tallennus- tai tietokantajärjestelmään ilman HP Schou A/S:n kirjallista suostumusta.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



WELDING HELMET

Introduction

To get the most out of your new welding helmet, please read through these instructions and the enclosed safety instructions before use.

Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

The welding helmet protects the face and eyes from sparks, splashes and harmful light from welding. The electronic filter automatically shifts to dark mode once the electric arc comes on and to light mode when you stop welding.

The welding helmet has electronically adjustable dimming with a response time of around 0.4 milliseconds from light to dark mode. The helmet is powered by solar cells and switches off automatically when not in use.

The helmet does not use batteries.

Technical data



Field of vision:	96 × 39 mm
Light mode:	4
Dark mode:	9-13
Eye protection:	EN 379

- 1 Pos. 1 Optical rating
- 1 Pos. 2 Light diffusion class
- 1 Pos. 3 Variation in light transmission class
- 2 Pos. 4 Angle dependency class

Mechanical strength:	EN 166, EN 175
F	Low energy impact strength (45 m/s)

Materials:

Protection plates:	Polycarbonate
Plastic:	PA
Optical section:	LC elements, glass, polarisers

Switching time:

		-9	-11
Temperature: -5 °C	ms	0.7	0.7
Temperature: +55 °C	ms	0.3	0.4

Special safety directions

The welding helmet must not be used for gas or laser welding.

The filter must not be exposed to excessively high temperatures.

The welding helmet does not offer protection against exploding substances or corrosive liquids.

Neither does it offer protection against hard knocks from cutters, etc., and must not be used as a protective helmet when grinding,





cutting or chamfering.

Main components

1. Knob for neckband adjustment
2. Adjustable headband
3. Visor angle knob
4. Visor
5. Button for adjusting dimming (on side of helmet)
6. Sensitivity button
7. Delay button

button (5) to ensure it is suitable for the current task.

The higher the number the button is adjusted to, the darker the visor will be. The diagram below specifies which dimming value the welding helmet will be set to depending on the welding current in



Adjusting

Dimming

Adjust the level of dimming using the

Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500		
Welding type																										
SMW									9	10			11										13		14	
MIG (heavy)												10	11													14
MIG (light)												10	11				12					13				15
TIG GTAW								9	10		11															14
MAG/ (CO2)																										15
SAW															10		11	12				13		14		15
PAC																										15
PAW																										15



amperes and the welding method in order to achieve optimal protection.

Sensitivity

The welding helmet's sensitivity to light can be variably set using the Sensitivity button (6).

If the welding current is low, set the Sensitivity button to a high position (towards HI) so that the welding helmet can register a weak stable electric arc.

If the welding current is high, set the



Sensitivity button to a low position (towards LO) to avoid interference.

Delay time

The welding helmet's delay time can be variably set using the Delay button (7).

If the welding current is high and the light from the molten bath is very strong, adjust the Delay button to a high position (towards MAX) to avoid the glass being affected by the light from the molten bath.

If you are spot welding, set the Delay button to a low position (towards MIN) to increase the work efficiency.

When the button is in the centre position, the setting is suitable for most welding tasks.

Use

Remove the protective film from both sides of the visor (4). Check that there is no dirt on

the sensor on the front of the visor.

Place the welding helmet on the head.

Adjust the neckband (1) and headband (2), so the helmet sits securely on the head.

Adjust the angle of the visor using the knob (3) to ensure good vision.

Adjust the level of dimming using the button (5) to ensure it is suitable for the current task.

The higher the number the button is adjusted to, the darker the visor will be.

Cleaning

Wipe the welding helmet with a well-wrung damp cloth. Do not use harsh or abrasive detergents, as these may damage the visor and helmet.

When not in use, the welding helmet should be stored in a dark, dry location.

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- Open weekdays from 8.00 to 16.00 (Fridays until 15.30)
- E-mail: service@hpschou.com



Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products labelled with the “crossed out wheeled bin symbol” below are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.
7276

Manufactured for:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

All rights reserved. The contents of this user guide may not be reproduced in part or whole in any way, electronically or mechanically (e.g., photocopying or scanning), translated or stored in a database and retrieval system without the prior written consent of HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



SCHWEISSHELM

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Schweißhelm möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Schweißhelms später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Der Schweißhelm schützt Augen und Gesicht gegen Funken, Spritzer und schädliches Licht vom Schweißen. Der elektronische Filter wechselt automatisch in den dunklen Zustand, wenn der Lichtbogen gezündet wird, und in den hellen Zustand, wenn das Schweißen endet.

Der Schweißhelm verfügt über eine elektronisch einstellbare Dämpfung mit einer Reaktionszeit von zirka 0,4 Millisekunden vom hellen zum dunklen Zustand. Der Helm wird durch Solarzellen betrieben und schaltet sich automatisch ab, wenn er nicht in Gebrauch ist.

Der Helm benötigt keine Batterien.

Technische Daten



Sichtfeld:	96 × 39 mm
Heller Zustand:	4
Dunkler Zustand:	9-13
Augenschutz:	EN379

- 1 Pos. 1 Optische Klasse
- 1 Pos. 2 Lichtdiffusionsklasse
- 1 Pos. 3 Variation der Lichtübertragungsklasse
- 2 Pos. 4 Winkelabhängigkeitsklasse

Mechanische Festigkeit:	EN 166, EN 175
F	Niedrigenergieschlagfestigkeit (45 m/s)

Materialien:

Schutzplatten:	Polykarbonat
Kunststoff:	PA
Optikteil:	LC-Elemente, Glas, Polarisatoren

Reaktionszeit:

		-9	-11
Temperatur: -5 °C	ms	0,7	0,7
Temperatur: +55 °C	ms	0,3	0,4

Besondere Sicherheitshinweise

Der Schweißhelm darf nicht zum Gas- oder Laserschweißen verwendet werden.

Der Filter darf keiner starken Hitze ausgesetzt werden.

Der Schweißhelm schützt nicht gegen explodierende Teile oder ätzende Flüssigkeiten.

Der Schweißhelm schützt nicht gegen starke Schläge von z. B. Trennscheiben und darf nicht als Schutzhelm beim Schleifen, Schneiden, Entgraten u. dergl. verwendet werden.





Teile des Schweißhelms

1. Einstellgriff für das Nackenband
2. Einstellbares Kopfband
3. Griff für Visierwinkel
4. Abdeckung
5. Knopf zum Einstellen der Dämpfung (an der Seite des Helms)
6. Schalter Sensitivity (Lichtempfindlichkeit)
7. Schalter Delay (Zeitverschiebung)

dem Schalter (5) so ein, dass es der bevorstehenden Aufgabe entspricht.

Je höher die Zahl, auf die der Schalter eingestellt wird, desto dunkler wird das Visier. Die nachfolgende Übersicht zeigt, auf welchen Dämpfungswert der Schweißhelm abhängig vom Schweißstrom in Ampere

Einstellung

Dämpfung

Stellen Sie das Dämpfungsniveau an



Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500
SMAW								9	10			11				12					13		14	
MIG (heavy)											10	11				12					13		14	
MIG (light)											10	11			12		13				14		15	
TIG, GTAW					9	10		11			12				13						14		15	
MAG/ (CO2)									10	11	12				13						14		15	
SAW												10	11	12	13	14	15							
PAC											11		12			13								
PAW			8	9	10	11									13						14		15	



und der Schweißmethode eingestellt werden muss, um den optimalen Schutz zu gewährleisten.

Lichtempfindlichkeit

Die Lichtempfindlichkeit des Schweißhelms kann am Schalter Sensitivity (6) stufenlos eingestellt werden.

Wenn der Schweißstrom niedrig ist, können Sie den Schalter Sensitivity auf eine hohe Position (zu HI hin) einstellen, damit der Schweißhelm einen schwachen, stabilen Lichtbogen registrieren kann.

Wenn der Schweißstrom hoch ist, können



Sie den Schalter Sensitivity auf eine niedrige Position (zu LO hin) einstellen, um Interferenzen zu vermeiden.

Verzögerungszeit

Die Verzögerungszeit des Schweißhelms kann am Schalter Delay (7) stufenlos eingestellt werden.

Wenn der Schweißstrom hoch und das Licht vom Schmelzbad sehr stark ist, müssen Sie den Schalter Delay auf eine hohe Position (zu MAX hin) einstellen, um zu vermeiden, dass das Glas durch das Licht vom Schmelzbad beeinträchtigt wird.

Falls Sie Punktschweißen durchführen, können Sie den Schalter Delay auf eine niedrige Position (zu MIN hin) einstellen, um die Arbeitsleistung zu steigern.

Wenn sich der Schalter in der mittleren Position befindet, passt die Einstellung zu den meisten Schweißaufgaben.

Betrieb

Entfernen Sie die Schutzfolie auf beiden Seiten des Visiers (4). Vergewissern Sie sich, dass kein Schmutz auf dem Sensor an der Vorderseite des Visiers ist.

Setzen Sie den Schweißhelm auf den Kopf. Stellen Sie das Nackenband (1) und das Kopfband (2) so ein, dass der Helm eng und sicher am Kopf sitzt.

Stellen Sie den Winkel des Visiers am Griff (3) so ein, dass Sie ein gutes Sichtfeld haben.

Stellen Sie das Dämpfungsniveau an dem Schalter (5) so ein, dass es der bevorstehenden Aufgabe entspricht.

Je höher die Zahl, auf die der Schalter eingestellt wird, desto dunkler wird das Visier.

Reinigung

Der Schweißhelm kann mit einem gut ausgewungenen Lappen abgewischt werden. Verwenden Sie keine scharfen oder schleifenden Reinigungsmittel, da diese das Visier und den Helm beschädigen können.

Wenn der Schweißhelm nicht in Gebrauch ist, muss er trocken und dunkel aufbewahrt werden.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- Werktags von 8.00 Uhr bis 16.00 Uhr geöffnet (Freitag bis 15.30 Uhr)
- E-Mail: service@hpschou.com

Umwelthinweise



Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die für die menschliche

Gesundheit und die Umwelt gefährlich oder schädlich sein können, wenn der Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird. Bei Produkten, die mit der nachfolgend abgebildeten, durchkreuzten Abfalltonne gekennzeichnet sind, handelt es sich um Elektro- und Elektronikgeräte. Die durchkreuzte Abfalltonne symbolisiert, dass Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall nicht zusammen mit ungetrenntem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

Hergestellt in der Volksrepublik China
7276

Hergestellt für:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Schou A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



HEŁM SPAWACZA

Wprowadzenie

Aby uzyskać maksimum korzyści ze swojego hełmu spawacza, przed jego użyciem dokładnie przeczytaj poniższe instrukcje i dołączone zasady bezpieczeństwa.

Należy także zachować tę instrukcję do użytku w przyszłości.

Hełm spawacza chroni twarz i oczy przed iskrami, rozpryskami i szkodliwym światłem powodowanymi przez spawanie.

Elektroniczny filtr automatycznie zmienia tryb na ciemny, kiedy zostaje zapoczątkowany łuk elektryczny, i na tryb jasny, kiedy przestajesz spawać.

Hełm spawacza posiada elektronicznie regulowane zaciemnienie, z czasem reakcji wynoszącym ok. 0,4 milisekundy od trybu jasnego do ciemnego. Hełm jest zasilany ogniwami słonecznymi i wyłącza się automatycznie kiedy nie jest w użyciu.

Ten hełm nie potrzebuje baterii.

Dane techniczne



Pole widzenia: 96 × 39 mm
Tryb jasny: 4
Tryb ciemny: 9-13
Ochrona oczu: EN 379

- 1 Poz. 1 Klasyfikacja optyczna
- 1 Poz. 2 Klasa rozpraszania światła
- 1 Poz. 3 Klasa różnicy w transmisji światła
- 2 Poz. 4 Klasa zależności kątowej

Wytrzymałość mechaniczna: EN 166, EN 175
F Odporność na uderzenia o niskiej energii (45 m/s)

Materiały:

Płyty ochronne: Poliwęglan
Tworzywo sztuczne: PA
Część optyczna: Elementy ciekłokrystaliczne, szkło, polaryzatory

Czas reakcji:

		-9	-11
Temperatura: -5 °C	ms	0,7	0,7
Temperatura: +55 °C	ms	0,3	0,4

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Hełm spawacza nie może być stosowany przy spawaniu gazowym lub laserowym.

Filtra nie wolno wystawiać na zbyt wysokie temperatury.

Hełm spawacza nie chroni przed substancjami wybuchowymi, ani przed korodującymi płynami.

Tak samo nie zapewnia ochrony przed silnymi uderzeniami przecinaków itp., nie może być zatem stosowany jako hełm ochronny podczas szlifowania, cięcia czy żłobienia.





Główne elementy

1. Pokrętko regulacji paska na szyję
2. Regulowany pasek na głowę
3. Pokrętko regulacji kąta wizjera
4. Wizjer
5. Przycisk regulacji przyciemniania (z boku hełmu)
6. Pokrętko czułości
7. Pokrętko opóźnienia

Regulacja

Przyciemnianie

Ustaw stopień zaciemnienia przy pomocy przycisku (5), tak aby był on odpowiedni dla danego zadania.

Im wyższy jest numer, na który został nastawiony przycisk, tym ciemniejszy będzie wizjer. Poniższy schemat przedstawia wartość przyciemnienia, na którą hełm spawacza zostanie ustawiony w zależności od natężenia prądu spawania i metody spawania w celu zapewnienia optymalnej ochrony.



Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	350	400	450	500	
Welding type																									
SMW								9	10			11				12						13		14	
MIG (heavy)											10	11				12						13		14	
MIG (light)											10	11			12		13					14		15	
TIG-GTAW					9	10		11				12				13						14		15	
MAG/ (CO2)										10	11	12				13						14		15	
SAW													10	11	12	13	14	15							
PAC												11			12							13			
PAW			8	9	10	11									13							14		15	



Czułość

Czułość hełmu spawacza na światło można regulować za pomocą pokrętła czułości (6).

Jeżeli natężenie prądu spawania jest niskie, ustaw pokrętło czułości w pozycję HI, tak aby umożliwić rejestrowanie słabego, stabilnego łuku elektrycznego.

Jeżeli natężenie prądu spawania jest wysokie, ustaw pokrętło czułości w pozycję LO, aby uniknąć zakłóceń.



Czas opóźnienia

Czas opóźnienia zadziałania hełmu spawacza na światło można regulować za pomocą pokrętła opóźnienia (7).

Jeżeli natężenie prądu spawania jest wysokie a stopione spoiwo emituje mocne światło, obróć pokrętło opóźnienia w pozycję MAX, aby zapewnić ochronę przed światłem ze stopionego spoiwa.

W przypadku spawania punktowego obróć pokrętło w pozycję MIN, aby zwiększyć wydajność pracy.

Środkowe ustawienie pokrętła jest przeznaczone do większości zadań spawania.

Sposób użytkowania

Zdejmij ochronną folię z obu stron wizjera (4). Sprawdź, czy nie ma brudu na czujniku z przodu wizjera.

Umieść hełm spawacza na głowie.

Wyreguluj pasek na szyję (1) i pasek na głowę (2), tak by hełm pewnie trzymał się na Twojej głowie.

Ustaw odpowiedni kąt wizjera przy użyciu pokrętła (3), aby zapewnić sobie dobre widzenie.

Ustaw stopień zaciemnienia przy pomocy przycisku (5), tak aby był on odpowiedni dla danego zadania.

Im wyższy jest numer, na który został nastawiony przycisk, tym ciemniejszy będzie wizjer.

Czyszczenie

Wytrzyj hełm dobrze wyciśniętą wilgotną szmatką. Nie stosuj ostrych lub ścierających detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić wizjer i cały hełm.

Kiedy hełm nie jest używany, powinien być przechowywany w ciemnym, suchym miejscu.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- otwarte od poniedziałku do piątku od 8:00 do 16:00 (w piątek do 15:30)
- E-mail: service@hpschou.com

Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne

i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone poniższym symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej
7276

Wyprodukowano dla:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zawartość niniejszej instrukcji obsługi nie może być w żaden sposób powielana w części ani w całości w sposób elektroniczny lub mechaniczny (np. przez kopiowanie lub skanowanie), tłumaczona ani przechowywana w bazie danych i systemie odzyskiwania danych bez uprzedniej pisemnej zgody firmy HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



KEEVITUSMASK

Sissejuhatus

Oma uue keevitusmaski parimaks kasutamiseks lugege järgnevad juhised ja lisatud ohutusjuhend enne seadme kasutamist läbi.

Samuti soovitame juhised hilisemaks kasutamiseks alles hoida.

Keevituskask kaitseb nägu ja silmi keevitamise käigus tekkida võivate sädemete, pritsmete ning kahjuliku valguse eest. Elektrooniline filter lülitub elektrilise kaarleegi süttimisel tumedale režiimile ning keevitamise lõppedes heledale režiimile.

Keevituskaskil on elektrooniliselt reguleeritav tumendus, mille reaktsiooniaeg heledalt tumedasse režiimi lülitumisel on umbes 0,4 millisekundit. Mask saab oma vooluvarustuse päikesepatareidelt ning lülitub automaatselt välja kui maski ei kasutata.

Mask ei kasuta patareisid.

Tehnilised andmed



Vaateväli:	96 × 39 mm
Hele režiim:	4
Tume režiim:	9-13
Silmade kaitse:	EN 379

- Pos. 1 Optilised andmed
- Pos. 2 Valguse hajumise klass
- Pos. 3 Valguse läbimise varieeruvuse klass
- Pos. 4 Nurgast sõltuvuse klass

Mehaaniline tugevus:	EN 166, EN 175
F	Löögitugevus madala energiaga löökide korral (45 m/s)

Materjalid:

Kaitseplaadid:	polükarbonaat
Plastik:	PA
Optiline osa:	vedelkristallelemendid, klaas, polarisaatorid

Ümberlülitamise aeg:

		-9	-11
Temperatuur: -5 °C	ms	0,7	0,7
Temperatuur: +55 °C	ms	0,3	0,4

Spetsiaalsed ohutusjuhised

Keevituskaski ei tohi kasutada gaasi- või laserkeevituse juures.

Filter ei tohi jääda kõrgete temperatuuride mõju alla.

Keevituskask ei paku kaitset lõhkevate ainete või korrodeerivate vedelike eest.

Samuti ei paku see kaitset lõikurite jms. tugevate löökide eest, mistõttu ei tohi maski kasutada kaitsekiivrina lihvimise, lõikamise ning faasimise ajal.





Põhikomponendid

1. Kaelarihma reguleerimise nupp
2. Reguleeritav pearihm
3. Visiiri nurga nupp
4. Visiir
5. Valguse reguleerimise nupp (kiivri küljel)
6. Tundlikkuse nupp
7. Viiteaja nupp

Mida suurema numbriga nuppu reguleeritakse seda tumedam visiir saab olema. Allolevas tabelis on näidatud, millisele tumenduse väärtusele keevitusmask optimaalse kaitse tagamiseks seadistatakse, sõltuvalt keevitusvoolust amprites ja keevitusmeetodist.

Reguleerimine

Tumendus

Reguleerige nupuga (5) tumenduse taset nii, et see oleks sobiv teie käesoleva tööga.



Welding current (A)	0,5	1	2,5	5	10	15	20	30	40	60	80	100	125	150	175	200	225	250	275	300	360	400	450	500
Shield										9	10			11								13		14
MIG (heavy)												10	11					12				13		14
MIG (light)												10	11			12			13			14		15
TIG, GTAW						9	10			11								13					14	
MAG/ (CO2)										10	11		12					13				14		15
SAW													10	11	12	13	14	15						
EAC											11			12								13		
PAW			8	9	10	11		12						13							14			15



Tundlikkus

Keevitusmaski valgustundlikkust saab muuta tundlikkuse nupuga (6).

Kui keevitusvool on madal, reguleerige tundlikkuse nupp kõrgele seadistusele (valiku HI pool), et keevitusmask tuvastaks nõrga stabiilse elektriikaare.

Kui keevitusvool on kõrge, reguleerige tundlikkuse nupp häirete vältimiseks madalale seadistusele (valiku LO pool).



Reguleerige hea vaatenurga saamiseks nupuga (3) visiiri nurka.

Reguleerige nupuga (5) tumenduse taset nii, et see oleks sobiv teie käesoleva tööga.

Mida suurema numbri peale nuppu reguleeritakse seda tumedam visiir saab olema.

Puhastamine

Pühkige keevitusmaski kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage tugevaid või abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad visiiri ja maski kahjustada.

Kui te maski ei kasuta, tuleb see paigutada pimedasse ja kuiva kohta.

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- Avatud iga päev 8:00 kuni 16:00 (reedel ainult kuni 15:30)
- E-post: service@hpschou.com

Viiteaeg

Keevitusmaski viiteaega saab muuta viiteaja nupuga (7).

Kui keevitusvool on kõrge ja keevitusvannist tulev valgus väga ere, reguleerige viiteaja nupp kõrgele seadistusele (valiku MAX pool), et keevitusvannist tulev valgus klaasi ei mõjutaks.

Kohtkeevituse puhul seadke viiteaja nupp töö tõhususe suurendamiseks madalale seadistusele (valiku MIN pool).

Kui nupp on keskmises asendis, on seadistus sobiv enamiku keevitustööde jaoks.

Kasutamine

Võtke visiiri (4) mõlemalt küljelt kaitsekile. Kontrollige, et visiiri ees oleval anduril ei oleks mustust.

Asetage keevitusmask pähe.

Reguleerige kaelarihma (1) ja pearihma (2) selliselt, et mask oleks kindlalt peas.

Keskkonnanalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

Toodetud Hiina Rahvavabariigis
7276

Toodetud:
HP Schou A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

© 2017 HP Schou A/S

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte HP Schou A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt ega mehaaniliselt (näiteks fotokopeerimise või skaneerimise teel), tõlkida ega hoida andmebaasis või otsingusüsteemis.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

